

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

### Sisältö

#### I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 870/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, Marokosta peräisin olevien yksikukkaisten (vakiotyyppisten) neilikoiden tuonnin etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta ..... 1
- \* Komission asetus (EY) N:o 871/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien tuotteiden tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2245/90 muuttamisesta ..... 3
- Komission asetus (EY) N:o 872/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, asetuksista (EY) N:o 1370/95 poikkeamisesta sianliha-alan vientitodistusten antopäivän osalta 10
- \* Komission asetus (EY) N:o 873/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampaille, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1996 annetun asetuksen (EY) N:o 3016/95 muuttamisesta 11
- \* Komission asetus (EY) N:o 874/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, puhdasrotuisten jalostuslampaiden ja -vuohien tuonnista kolmansista maista ..... 12
- \* Komission asetus (EY) N:o 875/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, banaanien tuontia yhteisöön koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1442/93 muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 14
- \* Komission asetus (EY) N:o 876/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tariffikiintiöiden avaamisesta maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (EY) N:o 1600/95 muuttamisesta sekä Uruguay kieroituksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyissä sopimuksissa määrättyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista muna-alan ja ovalbumiinien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1474/95 muuttamisesta ..... 17

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Komission asetus (EY) N:o 877/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	19
Komission asetus (EY) N:o 878/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	21
Komission asetus (EY) N:o 879/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	23
Komission asetus (EY) N:o 880/96, annettu 14 päivänä toukokuuta 1996, tiettyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	25

---

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Komissio

96/312/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 22 päivänä huhtikuuta 1996, yhteisöön suuntautuvaan naudansukuisten eläinten alkioiden vientiin kolmansissa maissa hyväksytyjen alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien luettelosta tehdyn päätöksen 92/452/ETY muuttamisesta <sup>(1)</sup>** ..... 26

---

### Oikaisuja

- \* **Oikaisu neuvoston asetukseen (EY) N:o 866/96, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntönnpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena (EYVL N:o L 117, 14.5.1996)** ..... 28

---

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)*

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 870/96,  
annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,  
Marokosta peräisin olevien yksikukkaisten (vakiotyyppisten) neilikoiden tuonnin  
etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista tai Jordaniasta ja Marokosta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 539/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään etuustullin soveltamisedellytykset isokukkaisiin ruusuihin, pienikukkaisiin ruusuihin, isokukkaisiin neilikoihin (vakiotyyppi) ja terttuneilikoihin (spraytyyppi) vuosittain vahvistettavien tullikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuonnin osalta,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1981/94<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 585/96<sup>(4)</sup>, säädetään yhteisön tariffikiintiön vahvistamisesta Kyproksesta, Jordaniasta, Marokosta ja Israelista peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille sekä sen hallinnosta,

asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdassa säädetään etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta tiettyä alkuperää oleville tietyille tuotteille, jos tuodun tuotteen hinta (täyttä tullimaksua ei vähennetty) vähintään 70 prosentin osalta määrästä, joista on käytettävissä hintanoteeraus yhteisön edustavilla markkinoilla, on vähintään 85 prosenttia yhteisön tuottajahinnasta tietyin jakson aikana, laskettuna etuustullin varsinaisesta suspendointipäivästä:

— kahtena peräkkäisenä markkinapäivänä lakkauttamisen jälkeen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti,

— kolmena peräkkäisenä markkinapäivänä lakkauttamisen jälkeen kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti,

komission asetuksessa (EY) N:o 2524/95<sup>(5)</sup> vahvistetaan yhteisön tuottajahinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi,

komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2917/93<sup>(7)</sup>, määritetään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(8)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(9)</sup>, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuutassa ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssin soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93<sup>(10)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95<sup>(11)</sup>,

Marokosta peräisin oleville yksinkertaisille (vakiotyyppisille) neilikoille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustullin soveltaminen keskeytetään komission asetuksella (EY) N:o 799/96<sup>(12)</sup>,

asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 3 kohdan viimeisessä alakohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin uudelleen käyttöön ottamiseksi Marokosta peräisin oleville yksinkertaisille (vakiotyyppisille); tämän vuoksi etuustulli olisi otettava uudelleen käyttöön, ja

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 382, 31.12.1987, s. 22

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 79, 29.3.1996, s. 6

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 84, 3.4.1996, s. 8

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 42

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 72, 18.3.1988, s. 16

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 264, 23.10.1993, s. 33

<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(9)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(10)</sup> EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 96

<sup>(11)</sup> EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

<sup>(12)</sup> EYVL N:o L 108, 1.5.1996, s. 45

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Marokosta peräisin olevien yksikukkaisten (vakiotyyppisten) neilikoiden (CN-koodit ex 0603 10 13 ja ex 0603 10 53) tuonnille muutetussa asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustulli otetaan uudelleen käyttöön.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä toukokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 871/96,

annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,

CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien tuotteiden tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2245/90 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

## 1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2245/90 seuraavasti:

ottaa huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisen johdosta käytyjen GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisten neuvottelujen seurauksena yhteisön sovellettaviksi tulevien tullien vahvistamisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3093/95<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan,

1. Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

"2. Sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan soveltamista liitteessä olevia, jäljempänä mainittuihin AKT-valtioista peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavia alennettuja tulleja alennetaan seuraavasti:

- 2,19 ecua 1 000 kilogrammalta CN-koodeihin 0714 10 99 ja ex 0714 90 19 kuuluvilta tuotteilta arrow-juurta lukuun ottamatta;
- 4,38 ecua 1 000 kilogrammalta CN-koodeihin 0714 10 10 ja ex 1106 20 kuuluvilta tuotteilta arrow-juuresta valmistettuja hienoja ja karkeita jauhoja lukuun ottamatta;
- 50 prosenttia CN-koodeihin 1108 14 00 ja ex 1108 19 90 kuuluvilta tuotteilta arrow-juuritärkkelystä lukuun ottamatta.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, ei tullia kanneta tuotaessa AKT-valtioista peräisin olevia seuraavia tuotteita:

- CN-koodiin 0714 20 10 kuuluvat bataatit;
- CN-koodiin 0714 10 91 kuuluvat tuotteet;
- CN-koodiin ex 0714 90 kuuluvat arrow-juuret;
- CN-koodiin ex 1106 20 kuuluvat arrow-juuresta valmistetut hienot ja karkeat jauhot;
- CN-koodiin ex 1108 19 90 kuuluva arrow-juuritärkkelys."

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 2245/90 säädettyjen viljankorvikkeiden sekä viljasta ja riisistä valmistettujen tuotteiden erityisten tuontijärjestelmien väliaikaisesta mukauttamisesta Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen täytäntöönpanemiseksi 21 päivänä elokuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2023/95<sup>(3)</sup> mukautetaan väliaikaisesti asetusta (ETY) N:o 2245/90<sup>(4)</sup>, on ilmennyt, että mainitun asetuksen kaikissa tai eräissä kielitoisinnissa on virheitä; on tarpeen oikaista kyseiset virheet; erityisesti asetuksen (EY) N:o 2023/95 liitettä ei ole lisätty asetukseen (ETY) N:o 2245/90; mainittuun asetukseen on tällä asetuksella lisättävä kyseinen liite oikaistuna,

asetuksen (EY) N:o 3093/95 4 artiklan 1 kohdassa poistetaan tulli niiltä CN-koodiin 2309 10 11 ja 2309 10 31 kuuluvilta tuotteilta, joita käytetään eläinten ruokintaan, ja

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 334, 30.12.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 198, 23.8.1995, s. 15

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 203, 1.8.1990, s. 47

b) Lisätään 4 kohta seuraavasti:

"4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, ei tullia kanneta tuotaessa 1 päivästä tammikuuta 1996 seuraavia tuotteita:

— CN-koodiin 2309 10 11 ja 2309 10 31 kuuluvat valmisteet, joita käytetään eläinten ruokintaan."

2) Lisätään liitteeksi tämän asetuksen liite.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
1	2	3
0714	Maniokki- (kassava), arrow- ja salepjuuret, maa-artistokat, bataatit ja niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä tai inuliinia sisältävät juuret ja mukulat, tuoreet, jäädytetyt tai kuivatut, myös paloitetut tai pelleteiksi valmistetut, saagoydin:	
0714 10	– maniokkijuuret (kassava):	
07104 10 10	– – hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut pelletit	13,5 ecua/100 kg/netto
	– – muut:	
ex 0714 10 91	– – – jollaisia käytetään ihmisravinnoksi, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 28 kg, joko tuoreina ja kokonaisina tai kuorettomina ja jäädytettyinä, myös paloitetuina	13,9 ecua/100 kg/netto
0714 10 99	– – – muut	13,5 ecua/100 kg/netto
0714 90	– muut:	
	– – arrow- ja salepjuuret sekä niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä sisältävät juuret ja mukulat:	
ex 0714 90 11	– – – jollaisia käytetään ihmisravinnoksi, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 28 kg, joko tuoreina ja kokonaisina tai kuorettomina ja jäädytettyinä, myös paloitetuina	13,9 ecua/100 kg/netto
0714 90 19	– – – muut	13,5 ecua/100 kg/netto
1102	Muut hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot (!):	
1102 20	– maissijauho:	
1102 20 10	– – rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	247,4 ecua/tonni
1102 20 90	– – muu	140,2 ecua/tonni
1102 30 00	– riisijauho	198,5 ecua/tonni
1102 90	– muut:	
1102 90 10	– – ohrajauho	243,7 ecua/tonni
1102 90 30	– – kaurajauho	234,3 ecua/tonni
1102 90 90	– – muu	140,2 ecua/tonni
1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit (!):	
	– rouheet ja karkeat jauhot:	
1103 12 00	– – kauraa	234,3 ecua/tonni
1103 13	– – maissia:	
1103 13 10	– – – rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	247,4 ecua/tonni
1103 13 90	– – – muut	140,2 ecua/tonni
1103 14 00	– – riisiä	198,5 ecua/tonni
1103 19	– – muuta viljaa:	
1103 19 10	– – – ruista	243,7 ecua/tonni
1103 19 30	– – – ohraa	243,7 ecua/tonni
1103 19 90	– – – muut	140,2 ecua/tonni
	– viljapelletit:	
1103 21 00	– – vehnää	250,3 ecua/tonni
1103 29	– – muuta viljaa:	
1103 29 10	– – – ruista	243,7 ecua/tonni
1103 29 20	– – – ohraa	243,7 ecua/tonni
1103 29 30	– – – kauraa	234,3 ecua/tonni
1103 29 40	– – – maissia	247,4 ecua/tonni
1103 29 50	– – – riisiä	198,5 ecua/tonni
1103 29 90	– – – muuta	140,2 ecua/tonni

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
1	2	3
1104	Muulla tavoin käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, valssatut, hiutaleiksi valmistetut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut), ei kuitenkaan nimikkeen 1006 riisi; viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut: – valssatut tai hiutaleiksi valmistetut viljanjyvät:	
1104 11	– – ohraa:	
1104 11 10	– – – valssatut	138,3 ecua/tonni
1104 11 90	– – – hiutaleiksi valmistetut	270,9 ecua/tonni
1104 12	– – kauraa:	
1104 12 10	– – – valssatut	132,7 ecua/tonni
1104 12 90	– – – hiutaleiksi valmistetut	260,6 ecua/tonni
1104 19	– – muuta viljaa:	
1104 19 10	– – – vehnää	250,3 ecua/tonni
1104 19 30	– – – ruista	243,7 ecua/tonni
1104 19 50	– – – maissia	247,4 ecua/tonni
	– – – muut;	
1104 19 91	– – – – riisihiutaleet	336,7 ecua/tonni
1104 19 99	– – – – muut	247,4 ecua/tonni
	– muut käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut):	
1104 21	– – ohraa:	
1104 21 10	– – – kuoritut	217,3 ecua/tonni
1104 21 30	– – – kuoritut ja leikatut tai karkeasti rouhitut ("Grütze" tai "grutten")	217,3 ecua/tonni
1104 21 50	– – – pyöristetyt	339,6 ecua/tonni
1104 21 90	– – – ainoastaan karkeasti rouhitut	138,3 ecua/tonni
1104 21 99	– – – muut	138,3 ecua/tonni
1104 22	– – kauraa:	
1104 22 20	– – – kuoritut	234,2 ecua/tonni
1104 22 30	– – – kuoritut ja leikatut tai karkeasti rouhitut ("Grütze" tai "grutten")	234,2 ecua/tonni
1104 22 50	– – – pyöristetyt	208,8 ecua/tonni
1104 22 90	– – – ainoastaan karkeasti rouhitut	132,7 ecua/tonni
1104 22 92	– – – leikatut	132,7 ecua/tonni
1104 22 99	– – – muut	132,7 ecua/tonni
1104 23	– – maissia:	
1104 23 10	– – – kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut	220,1 ecua/tonni
1104 23 30	– – – pyöristetyt	220,1 ecua/tonni
1104 23 90	– – – ainoastaan karkeasti rouhitut	140,2 ecua/tonni
1104 23 99	– – – muut	140,2 ecua/tonni
	– – – kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut:	
1104 29 11	– – – – vehnää	185,3 ecua/tonni
1104 29 15	– – – – ruista	185,3 ecua/tonni
1104 29 19	– – – – muut	185,3 ecua/tonni
	– – – pyöristetyt:	
1104 29 31	– – – – vehnää	222,9 ecua/tonni
1104 29 35	– – – – ruista	222,9 ecua/tonni
1104 29 39	– – – – muut	222,9 ecua/tonni



CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
1	2	3
	-- -- -- ainoastaan karkeasti rouhitut:	
1104 29 51	-- -- -- -- vehnää	142,1 ecua/tonni
1104 29 55	-- -- -- -- ruista	138,3 ecua/tonni
1104 29 59	-- -- -- -- muuta	140,2 ecua/tonni
	-- -- -- muut:	
1104 29 81	-- -- -- -- vehnää	142,1 ecua/tonni
1104 29 85	-- -- -- -- ruista	138,3 ecua/tonni
1104 29 89	-- -- -- -- muuta	140,2 ecua/tonni
1104 30	-- viljanjyvien alkioit, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut:	
1104 30 10	-- -- vehnää	103,6 ecua/tonni
1104 30 90	-- -- muut	102,7 ecua/tonni
1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta, nimikkeen 0714 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut hienot tai karkeat jauhot sekä jauhe; 8 ryhmän tuotteista valmistetut hienot tai karkeat jauhot sekä jauhe:	
1106 20	-- nimikkeen 0714 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut	
1106 20 10	-- -- denaturoidut (?)	135,5 ecua/tonni
1106 20 90	-- -- muut	219,6 ecua/tonni
1108	Tärkkelys; inuliini:	
	-- tärkkelys:	
1108 11 00	-- -- vehnäitärkkelys	304,2 ecua/tonni
1108 12 00	-- -- maissitärkkelys	219,6 ecua/tonni
1108 13 00	-- -- perunitärkkelys	219,6 ecua/tonni
1108 14 00	-- -- maniokkitärkkelys (kassavitärkkelys)	219,6 ecua/tonni
1108 19	-- -- muu tärkkelys:	
1108 19 10	-- -- -- riisitärkkelys	280,5 ecua/tonni
1108 19 90	-- -- -- muut	219,6 ecua/tonni
1109 00 00	Vehnägluteeni, myös kuivattu	533 ecua/tonni
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
1702 30	-- glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta:	
	-- -- muut:	
	-- -- -- muut:	
1702 30 51	-- -- -- -- valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna	27,6 ecua/100 kg/netto
1702 30 59	-- -- -- -- muut	21,3 ecua/100 kg/netto
1702 30 91	-- -- -- -- valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna	27,6 ecua/100 kg/netto
1702 30 99	-- -- -- -- muut	21,3 ecua/100 kg/netto
1702 40	-- glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa on vähintään 20 prosenttia mutta vähemmän kuin 50 prosenttia fruktoosia kuivapainosta:	
1702 40 90	-- -- muut	21,3 ecua/100 kg/netto
1702 90	-- muut, myös inverttisokeri:	
1702 90 50	-- -- maltodekstriini ja maltodekstriinisiirappi	21,3 ecua/100 kg/netto
	-- -- sokeriväri:	
1702 90 75	-- -- -- -- jauheena, myös yhteenpuristettuna	29 ecua/100 kg/netto
1702 90 79	-- -- -- -- muut	20,2 ecua/100 kg/netto

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
1	2	3
2106	Muualle kuulumattomat ravintovalmisteet:	
2106 90	— muut:	
	— — lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit:	
	— — — muut:	
2106 90 55	— — — — glukoosi- ja maltodekstriiniisiirappi	21,3 ecua/100 kg/netto
2302	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut:	
2302 10	— maissista:	
2302 10 10	— — tärkkelyspitoisuus enintään 35 painoprosenttia	56,7 ecua/tonni
2302 10 90	— — muut	123,5 ecua/tonni
2302 20	— riisistä:	
2302 20 10	— — tärkkelyspitoisuus enintään 35 painoprosenttia	56,7 ecua/tonni
2302 20 90	— — muut	123,5 ecua/tonni
2302 30	— vehnästä:	
2302 30 10	— — tärkkelyspitoisuus enintään 28 painoprosenttia, josta osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden kuiva-aineen painosta tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia	56,7 ecua/tonni (*)
2302 30 90	— — muut	123,5 ecua/tonni (*)
2302 40	— muusta viljasta:	
2302 40 10	— — tärkkelyspitoisuus enintään 28 painoprosenttia, josta osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden kuiva-aineen painosta tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia	
2302 40 90	— — muut	
2303	Tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet, sokerijuurikasjättemassa, sokeriruokojäte ja muut sokerinvalmistuksen jätteet, rankki ja muut panimo- ja polttimojätteet, myös pelleteiksi valmistetut:	
2303 10	— tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet:	
2303 10 11	— — maissitärkkelyksen valmistuksessa syntyneet jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus:	
	— — — suurempi kuin 40 painoprosenttia	251 ecua/tonni
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan:	
ex 2309 10	— koiran- tai kissanruoka vähittäismyyntipakkauksissa	
	— — jossa on tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51—1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriiniisiirappia tai jossa on maitotuotteita:	
	— — — jossa on tärkkelystä, glukoosia, maltodekstriiniä, glukoosisiirappia tai maltodekstriiniisiirappia:	
	— — — — jossa ei ole lainkaan tärkkelystä tai jossa sitä on enintään 10 painoprosenttia:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
1	2	3
2309 10 11	— — — — — jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	22,9 ecua/tonni
2309 10 13	— — — — — jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	720,4 ecua/tonni
2309 10 31	— — — — — jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	69,9 ecua/tonni
2309 10 33	— — — — — jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	767,4 ecua/tonni
2309 10 51	— — — — — jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	138,6 ecua/tonni
2309 10 53	— — — — — jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	837 ecua/tonni
ex 2309 90	— muut: — — muut: — — — joissa on tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51—1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia tai jossa on maitotuotteita: — — — — joissa on tärkkelystä, glukoosia, maltodekstriiniä, glukoosisiirappia tai maltodekstriinisiirappia: — — — — — joissa ei ole lainkaan tärkkelystä tai joissa sitä on enintään 10 painoprosenttia:	
2309 90 31	— — — — — — joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	22,9 ecua/tonni
2309 90 33	— — — — — — joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	720,4 ecua/tonni
2309 90 41	— — — — — — joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	69,9 ecua/tonni
2309 90 43	— — — — — — joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	767,4 ecua/tonni
2309 90 51	— — — — — — joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	138,6 ecua/tonni
2309 90 53	— — — — — — joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	837 ecua/tonni

(<sup>1</sup>) CN-koodien 1102, 1103 ja 1104 tuotteiden erottamiseksi CN-koodien 2302 10—2302 40 tuotteista CN-koodeihin 1102, 1103 ja 1104 kuuluvina pidetään tuotteita, joiden

- tärkkelyspitoisuus (määritettynä Ewersin modifioidulla polarimetrisellä menetelmällä) on enemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineesta, ja
- tuhkapitoisuus kuiva-aineesta (mahdolliset kivennäisainelisykset vähennettynä) on enintään 1,6 painoprosenttia riisin osalta, 2,5 painoprosenttia vehnän ja rukiin osalta, 3 painoprosenttia ohran osalta, 4 painoprosenttia tattarin osalta, 5 painoprosenttia kauran osalta ja 2 painoprosenttia muiden viljojen osalta.

Viljanjyvien alkioit, myös jauhetut, kuuluvat kuitenkin aina CN-koodeihin 1101 00 00 ja 1102.

(<sup>2</sup>) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 872/96,**  
**annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,**  
**asetuksesta (EY) N:o 1370/95 poikkeamisesta sianliha-alan vientitodistusten anto-**  
**päivän osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan 12 kohdan ja 22 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1370/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2739/95<sup>(4)</sup>, vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt sianliha-alan vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta,

asetuksessa (EY) N:o 1370/95 säädetään, että vientitodistukset sianliha-alan tuotteille annetaan sitä viikkoa, jonka kuluessa todistushakemukset on jätetty, seuraavana maanantaina, jos komissio ei sillä välin toteuta erityistoimenpiteitä; 13 päivän toukokuuta ja 19 päivän toukokuuta 1996 välisellä viikolla esiintyy hallinnollisia vaikeuksia, ja

tämän vuoksi on tarpeen siirtää tämä määräaika kyseisen viikon aikana jätettyjen hakemusten osalta keskiviikkoon 22 päivään toukokuuta 1996, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1370/95 3 artiklan 3 kohdasta poiketen siinä tarkoitetut todistukset, joita koskevat hakemukset on jätetty 13 päivän toukokuuta ja 19 päivän toukokuuta 1996 välisellä viikolla, annetaan keskiviikkona 22 päivänä toukokuuta 1996, jos komissio ei ennen sitä toteuta mitään mainitun asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista erityistoimenpiteistä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 9

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 285, 29.11.1995, s. 11

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 873/96,**

annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,

yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampailla, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1996 annetun asetuksen (EY) N:o 3016/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

Bulgarian kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen liitteessä XIII a<sup>(2)</sup> määrätään etuskohteluun perustuvan suunnitelman mukaiset lampaiden, vuohien, lampaanlihan ja vuohenlihan sallitut tuontimäärät tariffikiintiöiden rajoissa; nämä kiintiöt avattiin vuodeksi 1996 komission asetuksessa (EY) N:o 3016/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 652/96<sup>(4)</sup>,neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1439/95 ja yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampailla, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1996 annetusta asetuksesta (EY) N:o 3016/95 poikkeamisesta 14 päivänä helmikuuta 1996 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 284/96<sup>(5)</sup> muutetaan tiettyjä tuontimääriä 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi ajaksi,

Eurooppa-sopimuksessa Bulgarialle sallitaan myös mahdollisuus vaihtaa rajoitettuja määriä elävien eläimien

tuonnista lihan tuontiin; Bulgaria on pyytänyt yhteisöä vaihtamaan luullisen lihan teuraspainona ilmaistuna 1 000 tonnia eläviä eläimiä, joiden vienti yhteisöön on sallittu vuonna 1996, 1 000 tonniin lihaa; tämä vaihtaminen koskee ainoastaan rajoitettua osuutta Bulgariasta peräisin olevien tuotteiden määristä, jotka voidaan tuoda yhteisöön yhteisön tariffikiintiöiden rajoissa, ja sen vuoksi se olisi hyväksyttävä,

tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksen (EY) N:o 3016/95 liitteessä II Bulgarialle määrättyjä määriä, siten kuin niitä on tarkistettu asetuksella (EY) N:o 284/96, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaan- ja vuohenlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 3016/95 liitteessä II Bulgariaa koskeva elävien eläinten määrä määrällä "2 123" ja Bulgariaa koskeva lihan määrä määrällä "1 640".

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 358, 31.12.1994, s. 3<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 314, 28.12.1995, s. 35<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 91, 12.4.1996, s. 23<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 37, 15.2.1996, s. 16

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 874/96,**

annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,

**puhdasrotuisten jalostuslampaiden ja -vuohien tuonnista kolmansista maista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

tuontitullia ei kanneta CN-koodiin 0104 10 10 kuuluvista puhdasrotuisista jalostuslampaista ja alennettua tuontitullia kannetaan CN-koodiin 0104 20 10 kuuluvista puhdasrotuisista yhteisöön tuotavista jalostusvuohista,

yhteisön sääntöjen oikean soveltamisen mahdollistamiseksi tällä alalla, olisi syytä selvittää käsitettä puhdasrotuinen jalostuseläin; eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonnissa kolmansista maista sovellettavia jalostus- ja polveutumisedellytyksiä koskevista periaatteista ja puhdasrotuisista jalostusnaudoista annetun direktiivin 77/504/ETY muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/28/ETY<sup>(3)</sup> 4 artiklassa säädettyjä edellytyksiä on sovellettava tähän tarkoitukseen,

sen varmistamiseksi, että tuodut eläimet on todella tarkoitettu jalostettavaksi, niiden mukana on oltava tällaisia eläimiä varten tarkoitettu polveutumis- ja jalostustodistus ja maahantuoja on sitouduttava pitämään eläimet elossa tietyn ajanjakson ajan,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1439/95<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2526/95<sup>(5)</sup>, tarkoitettujen kiintiöjärjestelmien sisällä tapahtuva puhdasrotuisten jalostuseläinten tuonti olisi kuitenkin vapautettava tullivaatimuksesta,

koska mitään vakuutta ei anneta sen varmistamiseksi, että eläimet pidetään elossa mainitun ajanjakson ajan, yhteisön

tullikooduksista 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 2454/93<sup>(7)</sup>, VII osaston 3 luvun mukaisesti on annettava säädös, jota sovelletaan, jos kyseistä ajanjaksoa koskevaa vaatimusta ei noudateta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaiden ja vuohien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Tuontitariffien kantamisen osalta on aiheellista pitää elävää lammas- tai vuohieläintä CN-koodeihin 0104 10 10 tai 0104 20 10 kuuluvana puhdasrotuisena jalostuseläimenä, jos se täyttää direktiivin 94/28/EY 4 artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Lisäksi tämän asetuksen osalta ainoastaan alle neljän vuoden ikäisiä naaraseläimiä pidetään puhdasrotuisina naaraspuolisina jalostuseläiminä.

*2 artikla*

1. Ennen kuin CN-koodeihin 0104 10 10 tai 0104 20 10 kuuluvia lampaita tai vuohia on syytä päästää vapaaseen liikkeeseen, lukuun ottamatta silloin, kun tuonti tapahtuu asetuksen (EY) N:o 1439/95 II osaston mukaisten kiintiöjärjestelmien sisällä, direktiivin 94/28/EY 4 artiklassa säädettyistä polveutumistodistuksista ja muista asiakirjoista on esitettävä jäljennös kunkin eläimen osalta tulliviranomaisille.

Lisäksi tulliviranomaisille on, ylivoimaista estettä lukuun ottamatta, esitettävä kirjallinen selvitys, jossa osoitetaan, että eläintä ei ole tarkoitus teurastaa 12 kuukauden kuluessa siitä päivästä alkaen, kun se on läpäissyt tulliselvityksen.

2. Kun eläin on luovutettu vapaaseen liikkeeseen, on 15. kuukauden loppuun mennessä 1 kohdassa mainituille tulliviranomaiselle esitettävä todiste siitä, että eläintä:

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 123, 3.6.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 178, 12.7.1994, s. 66

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 7

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 48

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

- a) ei ole teurastettu ennen 1 kohdassa säädetyn määräajan päättymistä ja että se on rekisteröity ja merkitty kanta-kirjaan, tai
- b) se on teurastettu ennen kuin määräaika on päättynyt terveydellisten syiden vuoksi tai se on kuollut sairauden tai onnettomuuden seurauksena.

Todisteessa, johon viitataan a alakohdassa, on oltava jalostajien järjestön tai yhdistyksen laatima, jäsenvaltion virallisesti hyväksymä komission päätöksen 90/254/ETY (!) mukainen todistus tai jäsenvaltion virallisen kantakirjaa pitävän laitoksen laatima todistus. Todisteessa, johon viita-

taan b alakohdassa, on oltava jäsenvaltion nimittämän virallisen toimielimen laatima todistus.

3. Jos 12 kuukauden ajanjaksoa koskevaa vaatimusta ei noudateta lukuun ottamatta tilannetta, jossa sovelletaan 2 kohdan b alakohtaa, seurauksena on tapauksen mukaan kyseisten eläinten luokittelu CN-koodeihin 0104 10 80 tai 0104 20 90 sekä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 VII osaston mukainen menettely maksamattomien tuontitullien kantamiseksi.

### 3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

(!) EYVL N:o L 145, 8.6.1990, s. 30

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 875/96,

annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,

banaanien tuontia yhteisöön koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1442/93 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 1442/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1164/95<sup>(4)</sup>, 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti sovelletaan vähennysprosenttia kaikkiin tiettyä alkuperää koskeviin tuontitodistushakemuksiin, jotka ylittävät tuntuvasti tälle alkuperälle vahvistetun ohjeellisen määrän kyseisen vuosineljänneksen osalta; pientoimijoiden, joilla on ainoastaan yhtä alkuperää koskevaa toimintaa, edun valvomiseksi tätä vähennystä ei sovelleta hakemuksiin, jotka koskevat enintään 150 tonnin suuruisia määriä niin kauan kuin kyseisen vuoden osalta käytettävissä olevaa määrää ei ole käytetty loppuun; toimenpiteen väärinkäytön ja tällaisten hakemusten esittämisen kohtuuttoman määrän estämiseksi olisi vahvistettava alkuperäkohtainen kynnys, jonka ylittävään osaan vähennyskerrointa sovelletaan; tällaista kynnystä ei kuitenkaan pitäisi soveltaa C-luokkaan kuuluvien uusien toimijoiden jättämiin hakemuksiin,

tällä hetkellä kaikilla C-luokan toimijoilla on osana tariffikiintiötä lupa tuoda sellaisia pieniä vuotuisia määriä, jotka voidaan tuoda yhden ainoan tuontitodistushakemuksen yhteydessä; tämän vuoksi vaikuttaa aiheelliselta olla soveltamatta vähennysprosenttia C-luokan todistushakemuksiin, kuitenkin sillä edellytyksellä, että kyseiselle alkuperälle vahvistettua kiintiön osaa ei ylitetä,

asetuksen (ETY) N:o 1442/93 10 artiklan 3 kohdassa ja 17 artiklan 4 kohdassa määritellään edellytykset, jotka koskevat todistuksen antamista saman vuoden edelliseltä

vuosineljännekseltä käyttämättä jääneiden määrien myöntämiseen uudelleen; Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn banaanien koskevan puitesopimuksen seurauksena tiettyjen tuottajamaiden tai -maaryhmittymien osalta vahvistettujen perinteisten AKT-määrien ja kiintiöiden hallinnonin hoitamiseksi on tarpeen säätää, että uudelleenmyöntämistä koskevaa todistusta haetaan ja se myönnetään alkuperälle, jota kokonaan tai osittain käyttämätön ensimmäinen todistus koskee,

asetuksella (ETY) N:o 404/93 erikseen jokaiselle Leewardsaariin kuuluvalle saarelle jaettujen kiintiöiden neljännesvuosittaisen hallinnonin vaatimukset aiheuttavat huomattavia ongelmia näille AKT-tuottaja-alueille ottaen huomioon niiden tuotantoedellytykset ja kaupan pitoa koskevat edellytykset sekä niiden vaikeudet järjestää säännöllisiä ja määräaikaista kuljetuksia; on perusteltua hyväksyä heidän pyyntönsä ja säätää, että Leewardsaarilta peräisin oleville banaanille annetaan tuontitodistukset; asetuksen (ETY) N:o 1442/93 14 artiklan soveltamiseksi jokaista vuosineljännekseltä koskevat ohjeelliset määrät on tämän vuoksi vahvistettava Leewardsaarten muodostamalle maantieteelliselle kokonaisuudelle; jokaista näistä AKT-valtioista, jossa on tuotantoa, koskevan kiintiön noudattaminen olisi varmistettava vuosittain tarkastamalla tavaroiden tosiasiallinen alkuperä niiden vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä sekä toteuttamalla tuottaja-alueiden viranomaisten myöntämien alkuperätodistusten seuranta,

saadun kokemuksen mukaan on myös syytä hallinnoida perinteisten AKT-määrien tuontia varten neljännesvuosittain vahvistettuja määriä joustavammin asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklassa säädetyin tariffikiintiötä koskevan menettelyn rajoissa,

komission ja jäsenvaltioiden välisten tiedonantojen suuri määrä sekä tiettyjen tietojen tarkistaminen tarvittaessa aiheuttavat jokaiselle vuosineljännekselle vahvistetun tuontitodistusten jättämisen määräjän siirtämisen muuttamalla päivällä,

tuontitodistukseen liittyvän vakuuden määrää olisi mukautettava tiettyjen ecumääräisten hintojen arvon muuttumisen ja korjauskertoimen, jota sovellettiin 31

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 47, 25.2.1993, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 142, 12.6.1993, s. 6<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 14



päivään tammikuuta 1995 asti yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä käytettyihin muuntokursseihin, poistamisen vaikutusten lieventämisen huomioon ottamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat banaanin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1442/93 seuraavasti:

1. Korvataan 9 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan viimeinen virke seuraavasti:

”Tätä vähennystä ei kuitenkaan sovelleta

— A- ja B-luokan todistushakemuksiin, jotka koskevat enintään 150 tonnin määrää, jos hakemuksiin liitetty kokonaismäärä ei ylitä tietyn alkuperän osalta 15:tä prosenttia kaikista haetuista määristä,

— C-luokan todistushakemuksiin.”

2. Korvataan 10 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Hakemuksen käyttämättä jääneet määrät myönnetään pyynnöstä uudelleen samalle toimijalle, tapauksesta riippuen todistuksen haltijalle tai vastaanottajalle, saman alkuperän osalta seuraavan vuosineljänneksen aikana, mutta kuitenkin sen vuoden aikana, jona ensimmäinen todistus on annettu.”

3. Korvataan 11 artiklan 1 kohdassa ilmaisu ”21 päivänä” ilmaisulla ”23 päivänä”.

4. Muutetaan 14 artikla seuraavasti:

1) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Asetuksen (ETY) N:o 404/93 15 a artiklan mukaisten perinteisten AKT-valtioiden banaanien määrien osalta neljännesvuosittain vahvistettavat ohjeelliset määrät tuontitodistusten antamista varten vahvistetaan 9 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.

Saint Lucian, Saint Vincentin ja Grenadiinien, Dominican sekä Grenadan osalta vahvistetaan neljännesvuosittain yksi yhtenäinen ohjeellinen määrä, jossa on merkintä ’Leewardsaaret’.”

2) Poistetaan 3 kohta.

3) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Todistushakemus voidaan hyväksyä:

a) jos sen mukana on asianomaisen maan toimivaltaisten viranomaisten banaanien alkuperän todistamiseksi liitteessä III olevan mallin mukaisesti laatiman todistuksen alkuperäiskappale,

b) jos siihen sisältyy:

— kohdassa ”Huomautuksia” sekä kohdassa 24 maininta ”perinteisiä AKT-banaaneja — asetus (ETY) N:o 404/93”;

— kohdassa 8 merkintä alkuperämaasta; Saint Lucian, Saint Vincentin ja Grenadiinien, Dominican sekä Grenadan osalta hakemuksen kohdassa 8 voi kuitenkin olla merkintä ”Leewardsaaret”;

c) jos se koskee määrää, joka ei ole asetuksen (ETY) N:o 404/93 liitteessä kyseiselle AKT-valtiolle vahvistettua määrää suurempi”.

4) Lisätään seuraava kohta:

”5. Tuontitodistuksessa on oltava 4 kohdassa mainitut merkinnät ja se velvoittaa tuomaan kohtaan 8 merkitystä alkuperämaasta. Tuontitodistus, jonka kohdassa 8 on merkintä ”Leewardsaaret”, velvoittaa tuomaan jostakin 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettua AKT-valtiosta.”

5. Korvataan 15 artikla seuraavasti:

### ”15 artikla

Perinteisten AKT-banaanien luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen edellyttää asianomaisen maan toimivaltaisten viranomaisten antaman alkuperäisen banaanien alkuperää koskevan EUR 1 -tavaratodistuksen esittämistä.

Sellaisen tuontitodistuksen, jonka kohdassa 8 on merkintä ”Leewardsaaret”, esittämisen yhteydessä toimivaltaiset viranomaiset merkitsevät todistuksen kääntöpuolelle vapaaseen liikkeeseen luovutetun määrän sekä tavarankäytön alkuperän, joka todistetaan esitettyllä todistuksella.”

6. Muutetaan 16 artikla seuraavasti:

— Korvataan 1 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta seuraavasti:

”Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on toimitettava komissiolle hakemusten jättämiseksi asetetun määräajan päättymistä seuraavien kahden työpäivän aikana kohdassa 8 olevan alkuperämerkinnän sisältävät tiedot määristä, joista todistushakemuksia on esitetty.

Viranomaiset antavat todistukset hakemuksiin merkityille määrille ja alkuperille, jollei 2 kohdan mukaisesta yhtenäisen vähennyskertoimen vahvistamisesta muuta johdu.”

— Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos haetut määrät ylittävät tuntuvasti tietyn neljännesvuoden ja tietyn alkuperän osalta vahvistetut ohjeelliset määrät, vahvistetaan yhtenäinen vähennysprosentti, jota sovelletaan kaikkiin todistushakemuksiin, joissa kyseinen alkuperä on mainittu.

Jos haetut määrät ylittävät perinteiset tietyn alkuperän osalta käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa yhtenäisen vähennysprosentin, jota sovelletaan kaikkiin tätä alkuperää koskeviin hakemuksiin."

7. Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 1 kohdassa ilmaisu "21 päivänä" ilmaisulla "23 päivänä".
- b) Korvataan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Hakemukseen liittyvät käyttämättä jääneet määrät myönnetään hakemuksesta uudelleen samalle toimijalle, tapauksesta riippuen todistuksen haltijalle tai vastaanottajalle, saman alkuperän osalta seuraavan vuosineljänneksen aikana, mutta kuitenkin sen vuoden aikana, jona ensimmäinen todistus on annettu."

8. Korvataan 19 artiklassa määrä "15 ecua" määrällä "18,11 ecua".

9. Muutetaan liitteessä I Belgian, Tanskan ja Portugalin toimivaltaiset viranomaiset seuraavasti:

— BELGIA

Bureau d'intervention et de restitution belge /  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82 / Trierstraat 82  
B-1040 Bruxelles/Brussel

— TANSKA

EU-direktoratet  
Kampmannsgade 3  
DK-1780 København V

— PORTUGALI

Ministério da Economia  
Direcção-Geral do Comércio  
Direcção de Serviços de Licenciamento do  
Comércio Externo  
Av. da República, 79  
P-1094 Lisboa Codex."

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan ensimmäisen kerran vuoden 1996 kolmatta vuosineljänneistä koskeviin tuontitodistushakemuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 876/96,

annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,

tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tariffikiintiöiden avaamisesta maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (EY) N:o 1600/95 muuttamisesta sekä Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyissä sopimuksissa määrättyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista muna-alan ja ovalbumiinien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1474/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 16 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinien ja maitoalbumiinien yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (EY) N:o 1600/95<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 694/96<sup>(7)</sup>, 14 artiklassa säädetään, että neljännesvuoden 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996 osalta tariffikiintiöihin, joita ei ole määriteltävä alkuperämaan mukaan, liittyvät tuontitodistushakemukset voidaan jättää ainoastaan 15 päivänä toukokuuta alkavan kymmenen päivän jakson ajan,

GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen tuloksena tehdyt sopimukset<sup>(8)</sup> johtavat niiden määrien vähentämiseen, joita voidaan tuoda tiettyjen kiintiöiden osana tämänhetkisen kiintiötä koskevan kauden aikana; kiintiöiden ylittymisen välttämiseksi todistushakemusten jättämisestä olisi siirrettävä neljännen neljännesvuoden osalta siihen asti, kunnes asianomaisten kiintiöiden määrät vahvistetaan lopullisesti;

tämän vuoksi on tarpeen muuttaa asetuksen (ETY) N:o 1600/95 14 artikla,

komission asetuksen (EY) N:o 1474/95<sup>(9)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 573/96<sup>(10)</sup>, 5 artiklassa säädetään, että neljännesvuoden 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996 osalta todistushakemukset voidaan jättää ainoastaan 15 päivänä toukokuuta alkavan kymmenen päivän jakson ajan; esille tulleet tähän aiheeseen liittyvät huomiot aiheuttavat tämän päivämäärän siirtämisen siihen asti, kunnes GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käydyistä neuvotte- luista johtuvat määrät vahvistetaan lopullisesti; tämän vuoksi on syytä muuttaa asetuksen (EY) N:o 1474/95 5 artikla, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean sekä munien ja siipikarjanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

1. Korvataan asetuksen (EY) N:o 1600/95 14 artiklan 1 kohdan viimeinen virke seuraavasti:

"Neljännesvuoden 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996 osalta todistushakemuksia voidaan kuitenkin jättää ainoastaan 27 päivänä toukokuuta alkavan kymmenen päivän jakson aikana."

2. Korvataan asetuksen (EY) N:o 1474/95 5 artiklan 1 kohdan viimeinen virke seuraavasti:

"Neljännesvuoden 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996 osalta todistushakemuksia voidaan kuitenkin jättää ainoastaan 27 päivänä toukokuuta alkavan kymmenen päivän jakson aikana."

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

(<sup>1</sup>) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

(<sup>2</sup>) EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 10

(<sup>3</sup>) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49

(<sup>4</sup>) EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 49

(<sup>5</sup>) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 104

(<sup>6</sup>) EYVL N:o L 151, 1.7.1995, s. 12

(<sup>7</sup>) EYVL N:o L 97, 18.4.1996, s. 18

(<sup>8</sup>) EYVL N:o L 334, 20.12.1995, s. 25

(<sup>9</sup>) EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 19

(<sup>10</sup>) EYVL N:o L 80, 30.3.1996, s. 54

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 877/96,  
annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan  
määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kierron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä toukokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi  
14 päivänä toukokuuta 1996 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>			<i>(ecua/100 kg)</i>				
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo		
0702 00 30	052	131,5		436	41,6		
	060	80,2		448	22,8		
	064	59,6		528	53,6		
	066	41,7		600	42,6		
	068	62,3		624	43,7		
	204	74,9		625	19,8		
	208	44,0		999	43,4		
	212	97,5		0805 30 20	052	130,4	
	624	97,1			204	88,8	
	999	76,5			220	74,0	
	ex 0707 00 20	052			94,8	388	86,8
		053			156,2	400	72,1
		060		61,0	512	54,8	
066		53,8	520	66,5			
068		69,1	524	100,8			
204		144,3	528	65,5			
624		87,1	600	73,7			
999	95,2	624	106,3				
0709 10 10	220	309,2	999	83,6			
	999	309,2	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	108,0		
0709 90 75	052	84,1		052	64,0		
	204	77,5		064	78,6		
	412	54,2		284	75,5		
	624	151,9		388	77,2		
	999	91,9		400	66,9		
	0805 10 21, 0805 10 25, 0805 10 29	052		53,4	404	62,8	
204		38,4		416	72,7		
208		58,0		508	91,6		
212		52,1		512	68,1		
220		53,3	524	82,8			
388		40,5	528	69,5			
400		45,0	624	86,5			
			728	107,3			
			800	78,0			
			804	87,9			
		999	79,8				

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 16) vahvistettu maanimikkeistä. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 878/96,**  
**annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,**  
**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 837/96<sup>(3)</sup>, ja

asetuksessa (EY) N:o 837/96 mainittujen yksityiskohdainten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat

vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 837/96, liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä toukokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 114, 8.5.1996, s. 2

## LIITE

**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta  
14 päivänä toukokuuta 1996 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Tuen määrä <sup>(1)</sup>
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 100	36,34 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 910	35,17 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 100	36,34 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 910	35,17 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3950
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 100	39,50
1701 99 10 910	38,23
1701 99 10 950	38,23
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3950

<sup>(1)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viidyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

<sup>(2)</sup> Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

<sup>(3)</sup> Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädetyjä ehtoja noudattaen.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 879/96,**  
**annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,**  
**tietyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien**  
**lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2528/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1568/95<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/96<sup>(6)</sup>, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä toukokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 50

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 36

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 116, 11.5.1996, s. 24

## LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 14 päivänä toukokuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,10	4,75
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,10	9,98
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,10	4,56
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,10	9,55
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	32,23	9,12
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	32,23	4,67
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	32,23	4,67
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,32	0,34

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 880/96,**

annettu 14 päivänä toukokuuta 1996,

**tietyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2931/95<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 823/96<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

tietyjen maitotuotteiden markkinoille on ominaista epävarmuus; on välttämätöntä estää keinottelutarkoituksessa esitetyt hakemukset, jotka saattavat aiheuttaa taloudellisten toimijoiden välisen kilpailun vääristymistä sekä vaarantaa kyseisten tuotteiden viennin jatkuvuuden kuluvan kauden jäljellä olevana aikana; kyseisiä tuotteita koskevien todistusten antaminen olisi keskeytettävä väliaikaisesti, ja niitä tietyjä tuotteita koskevia todistuksia ei pitäisi myöntää, joita koskevat hakemukset ovat käsiteltävänä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. CN-koodeihin 0402 91, 0402 99, 0406 30, 0406 90 23, 0406 90 78 ja 0406 90 87 kuuluvia maitotuotteita koskevien tuontitodistusten antaminen keskeytetään 15 päivästä toukokuuta 17 päivään toukokuuta 1996 ulottuvan jakson ajaksi.
2. CN-koodeihin 0402 91 ja 0402 99 kuuluvia tuotteita koskevia todistushakemuksia, jotka ovat käsiteltävänä ja joihin liittyvät todistukset on määrä antaa 15 päivästä toukokuuta 1996 alkaen, ei käsitellä.
3. CN-koodiin 0406 kuuluvia maitotuotteita koskevat, 10 päivänä toukokuuta 1996 jätetyt todistushakemukset, jotka ovat käsiteltävänä ja joihin liittyvät todistukset on määrä antaa 17 päivästä toukokuuta 1996 alkaen, käsitellään.
4. CN-koodeihin 0406 30, 0406 90 23, 0406 90 78 ja 0406 90 87 kuuluvia tuotteita koskevia, 13 ja 14 päivänä toukokuuta 1996 jätettyjä todistushakemuksia, jotka ovat käsiteltävänä ja joihin liittyvät todistukset on määrä antaa 20 päivästä toukokuuta 1996, ei käsitellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä toukokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 10

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 111, 4.5.1996, s. 9

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä huhtikuuta 1996,

yhteisöön suuntautuvaan naudansukuisten eläinten alkioden vientiin kolmansissa maissa hyväksytyjen alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien luettelosta tehdyn päätöksen 92/452/ETY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/312/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/556/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/113/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission päätöksessä 92/452/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/97/EY<sup>(4)</sup>, vahvistetaan yhteisöön suuntautuvaan naudansukuisten kotieläinten alkioden vientiin kolmansissa maissa hyväksytyjen alkionsiirtymien ja alkiontuotantoryhmien luettelo,

Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaiset viranomaiset ovat toimittaneet muutokset alkionsiirtoryhmien luetteloon,

tällä hetkellä on tarpeen muuttaa hyväksytyjen ryhmien luettelo Amerikan yhdysvaltojen osalta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Päätöksen 92/452/ETY liitteessä olevassa 3 osassa, kun kyseessä on Amerikan yhdysvallat:

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 302, 10.10.1989, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 53, 24.2.1994, s. 23

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 250, 29.8.1992, s. 40

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 23, 30.1.1996, s. 20

a) lisätään seuraava ryhmä:

Ryhmän hyväksyntänumero		Osoite	Ryhmän eläinlääkäri
Alkion-siirto	Alkion-tuotanto		
"96ID083 E635		Treasure Valley Transplants, Inc. 10410 Whispering Cliffs Dr. Boise, ID	Dr. George L. Holzer"

b) poistetaan seuraavat ryhmät:

Ryhmän hyväksyntänumero		Osoite	Ryhmän eläinlääkäri
Alkion-siirto	Alkion-tuotanto		
"92MD058 E745		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr. W.L. Graves
93MD062 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr. John Heizer"

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä huhtikuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## OIKAISUJA

**Oikaisu neuvoston asetukseen (EY) N:o 866/96, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti N:o L 117, 14. toukokuuta 1996)*

Sen vuoksi, että neuvosto ei ole antanut edellä mainittua asetusta, asetuksen julkaiseminen on mitätön ja vailla vaikutuksia.

---